|  |  |
| --- | --- |
| الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية | C:\Users\murphy\AppData\Local\Temp\Temp1_ITU logo Entire package.zip\jpg\ITU official logo_blue_RGB.jpg |
|  |  |
|  |  |
|  | الوثيقة RAG/49-A |
| 17 مارس 2022 |
| الأصل: بالإنكليزية |
| رئيس فريق التنسيق بين القطاعات (ISCG) | |
| تقرير الاجتماع الأول في عام 2022 | |
|  | |

مقدمة

يود رئيس فريق التنسيق بين القطاعات (ISCG) المعني بالمسائل ذات الاهتمام المشترك أن يعرض على الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية (RAG) نتائج اجتماعه الأول الذي عُقد في عام 2022.

عُقد الاجتماع الأول لفريق التنسيق بين القطاعات في عام 2022 افتراضياً، باستخدام منصة Zoom، في التاسع من فبراير 2022، من الساعة 14:00 إلى الساعة 16:00 (بتوقيت وسط أوروبا).

وترأس الاجتماع السيد فابيو بيجي (إيطاليا)، رئيس فريق التنسيق بين القطاعات، ورحب بأعضاء الفريق وبغيرهم من المشاركين. وسلط السيد بيجي الضوء على إمكانية تنظيم الاجتماعات التالية لفريق التنسيق بين القطاعات حضورياً مع الأفرقة الاستشارية كسابق عهدها، إذا استمرت جائحة COVID-19 في التطور بشكل إيجابي.

وعرض الرئيس جدول الأعمال (الوثيقة [ISCG/22-1/01-R2](https://www.itu.int/en/general-secretariat/ties/ISCGDocumentLibrary/1st%20Meeting%202022/ISCG-22-1-01-E-R2-Agenda.docx)) الذي وافق عليه الاجتماع.

وأفاد الرئيس بأن جميع الوثائق التي سيجري عرضها ونقاشها خلال الاجتماع، بما في ذلك جدول الأعمال وقائمة المشاركين (انظر [هنا](https://www.itu.int/en/general-secretariat/ties/ISCGDocumentLibrary/1st%20Meeting%202022/List%20of%20Participants.docx))، يمكن النفاذ إليها من خلال [الصفحة الإلكترونية لفريق التنسيق بين القطاعات](https://www.itu.int/en/general-secretariat/Pages/ISCG/default.aspx).

وفيما يتعلق بالصفحة الإلكترونية، علق أحد الأعضاء على الصعوبات التي تعترض النفاذ إلى الوثائق، وعلى أن الموقع الإلكتروني ليس على نفس نسق الموقع الإلكتروني للأفرقة الاستشارية ولجان الدراسات، وأن تحسينه ممكن.

وفيما يتعلق بالنفاذ إلى الوثائق، أوصت الأمانة باستخدام متصفح Google Chrome الذي ثبت أنه يعمل، وفيما يتعلق بالصفحة الإلكترونية لفريق التنسيق بين القطاعات، أوصي أيضاً بالنفاذ من خلال الموقع الإلكتروني للأمانة العامة (انظر [هنا](https://www.itu.int/en/general-secretariat/Pages/default.aspx)).

المناقشات الرئيسية

تنفيذ القرار 191 (المراجَع في دبي، 2018) لمؤتمر المندوبين المفوضين

وعرضت أمانة الفريق التقرير الوارد في الوثيقة [ISCG/22-1/03](https://www.itu.int/en/general-secretariat/ties/ISCGDocumentLibrary/1st%20Meeting%202022/ISCG-22-1-3-Report%20on%20Resolution%20191.docx) بشأن تنفيذ القرار 191 (المراجَع في دبي، 2018) لمؤتمر المندوبين المفوضين.

ويوجز التقرير الأعمال التي اضطلع بها فريق المهام المعني بالتنسيق بين القطاعات وفريق التنسيق بين القطاعات منذ اجتماعيهما الأخيرين. أما المواضيع الرئيسية التي سُلط الضوء عليها فهي المشاركة عن بُعد، وإمكانية النفاذ، والموقع الإلكتروني الجديد للاتحاد وتعدد اللغات والصفحات الإلكترونية حسب الموضوع، والخطة الاستراتيجية للاتحاد للفترة 2024‑2027، من بين عدة أمور، وستُرفع تقارير بها أيضاً إلى المجلس في دورته لعام 2022 في مارس (انظر الوثيقة [C22/38](https://www.itu.int/md/S22-CL-C-0038/en)).

وفيما يتعلق بالأعمال التحضيرية لمؤتمر المندوبين المفوضين (PP-22) والجمعية العالمية لتقييس الاتصالات (WTSA) والمؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات (WTDC)، يسلط التقرير الضوء أيضاً على أن الأفرقة الاستشارية للقطاعات مدعوة إلى استعراض جداول التقابل والتقابل بين القرارات (جميع الوثائق متاحة في [الموقع الإلكتروني لفريق التنسيق بين القطاعات (ISCG)](https://www.itu.int/en/general-secretariat/Pages/ISCG/default.aspx)) وإلى وضع تحديثات و/أو توصيات بشأن الأفق المستقبلي.

ووافق فريق التنسيق بين القطاعات على إرسال بيان اتصال إلى الأفرقة الاستشارية للقطاعات بشأن كيفية النفاذ إلى الوثائق الخاصة بالأنشطة المشتركة بين القطاعات وتبادلها بين القطاعات الثلاثة (وقد عُرض على هذا الاجتماع للفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية). ويمكن حالياً نشر الوثائق المتعلقة بالأنشطة المشتركة بين القطاعات في الصفحة الإلكترونية الخاصة بفريق التنسيق بين القطاعات ويمكن إنشاء رابط يسمح لجميع الأعضاء بالنفاذ عن طريق حسابهم الخاص بخدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES)، بصرف النظر عن فئة الأعضاء و/أو المنتسبين.

وسلط رئيس فريق التنسيق بين القطاعات الضوء أيضاً على ما اتُفق عليه، خلال اجتماع الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات في أكتوبر 2021، بشأن إنشاء فريق مخصص جديد يعنى بإدارة الاجتماعات الإلكترونية وتسييرها (AHG-GME)، عسى أن يسترعي ذلك اهتمام أعضاء فريق التنسيق بين القطاعات. ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات عن هذا الفريق [هنا](https://www.itu.int/md/S22-CL-INF-0001).

وبناءً على طلب أعضاء فريق التنسيق بين القطاعات، قدم مسؤول الاتصال لدى فريق المهام المعني بالتنسيق بين القطاعات المعني بتعدد اللغات عرضاً عن الترجمة الآلية مع آخر المستجدات الجارية في الاتحاد بشأن هذا الموضوع. وتُمكن رؤية العرض [هنا](https://www.itu.int/en/general-secretariat/ties/ISCGDocumentLibrary/1st%20Meeting%202022/ISCG-22-1-3-1-Presentation%20Machine%20Translation.pdf).

وأثار أحد الأعضاء مسألة عدم استعمال القطاعات للترجمة الآلية باستثناء قطاع تقييس الاتصالات. وقال يمكن الذهاب إلى حد إتاحة هذه الأدوات للأعضاء كي يحصلوا على ترجماتهم إلى لغاتهم.

وأعرب رئيس وأعضاء فريق التنسيق بين القطاعات عن تقديرهم للعرض، وشُدد على ضرورة إحاطة الأفرقة الاستشارية للقطاعات علماً باستخدام الترجمة الآلية.

واتفق فريق التنسيق بين القطاعات على إرسال بيان اتصال إلى الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية والفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات (وقد عُرض على هذا الاجتماع للفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية) لإطلاعهما على العرض المتعلق بالترجمة الآلية وتشجيعهما على استخدام هذه الأداة أيضاً قدر الإمكان.

تعزيز التعاون والأنشطة المشتركة بشأن القضايا ذات الاهتمام المشترك

الموضوع الرائد: "تغير المناخ"

عرضت أمانة الاتحاد وثيقة معلومات تحتوي على آخر التطورات بشأن النهوض بالعمل الداخلي في مجال الاستدامة البيئية للاتحاد (انظر الوثيقة [ISCG/22-1/INF-1](https://www.itu.int/en/general-secretariat/ties/ISCGDocumentLibrary/1st%20Meeting%202022/ISCG-22-1-INF-1-Progress%20on%20ITU's%20environmental%20sustainability.docx)).

ورحب رئيس فريق التنسيق بين القطاعات بهذه المعلومات وأعرب عن تقديره للعمل الذي يواصل الاتحاد الاضطلاع به في هذا الصدد.

وأبلغ رئيس فريق التنسيق بين القطاعات عما اتُفق عليه، خلال اجتماع الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات، بشأن تعيين منسق من الأعضاء لكل موضوع من موضوعي تغير المناخ وإمكانية النفاذ.

وورد بيان اتصال (الوثيقة [ITU-T-SG5-LS225](https://www.itu.int/en/general-secretariat/ties/ISCGDocumentLibrary/1st%20Meeting%202022/sp16-sg5-oLS-00225.docx)) من لجنة الدراسات 5 بقطاع تقييس الاتصالات لتسمية الدكتور باولو جيما، رئيس فرقة العمل 2/5 والرئيس المشارك للفريق المتخصص المعني بالكفاءة البيئية للذكاء الاصطناعي والتكنولوجيات الناشئة الأخرى (FG-AI4EE)، بوصفه منسق الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات المعني بتغير المناخ. وذُكر خلال الاجتماع أن السيد جان مانويل كانيه، المقرر المشارك للجنة الدراسات 5 بقطاع تقييس الاتصالات، والخبير كذلك في هذا الموضوع، سيتعاون في تنفيذ هذه المهمة الجديدة.

موضوع: "إمكانية النفاذ"

يمكن الاطلاع على آخر المستجدات بشأن "إمكانية النفاذ" في الوثيقة المزمع عرضها على المجلس في دورته لعام 2022، وهي متاحة الآن طي الوثيقة [C22/13](https://www.itu.int/md/S22-CL-C-0013/en).

وفيما يتعلق بالمنسقين الذين ستعيّنهم الأفرقة الاستشارية للقطاعات، وردت رسالة من الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات لتعيين السيدة أندريا ساكس، رئيسة نشاط التنسيق المشترك بشأن إمكانية النفاذ والعوامل البشرية (JCA-AHF)، وممثلة نشاط التنسيق المشترك بشأن إمكانية النفاذ والعوامل البشرية (JCA- AHF) لدى منتدى إدارة الإنترنت (التحالف الدينامي بشأن النفاذ والإعاقة)، بصفتها منسقة من الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات بشأن إمكانية النفاذ.

وأفاد رئيس الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية بأن هذه المسألة ستناقَش خلال اجتماع الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية.

واتفق فريق التنسيق على تعيين الدكتور باولو جيما منسقاً بشأن تغير المناخ، والسيدة أندريا ساكس منسقة بشأن إمكانية النفاذ. واتُفق أيضاً على إرسال رسالة إلى رئيس الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية ورئيس الفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات لطلب تعيين ممثليهم كمنسقين قطاعيين بشأن تغير المناخ وإمكانية النفاذ. وستتضمن الرسالة أيضاً مشروع الاختصاصات.

جداول التقابل

أفادت الأمانة بأن جميع جداول التقابل، بما في ذلك تقابل القرارات، يجري تحديثها ويمكن الاطلاع عليها في [الموقع الإلكتروني لفريق التنسيق بين القطاعات](https://www.itu.int/en/general-secretariat/Pages/ISCG/default.aspx). ولم ترد أي تحديثات منذ آخر اجتماع لفريق التنسيق بين القطاعات في سبتمبر 2021.

الأفرقة الاستشارية للقطاعات

ورد بيان اتصال (الوثيقة [TSAG-LS44](https://www.itu.int/en/general-secretariat/ties/ISCGDocumentLibrary/1st%20Meeting%202022/sp16-tsag-oLS-00044.docx)) من الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات يبلغ عن إنشاء فريق مخصص جديد تابع للفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات بشأن إدارة الاجتماعات الإلكترونية وتسييرها (AHG‑GME)، ويدعو أعضاء الاتحاد المهتمين إلى الانضمام إليه.

وورد بيانا اتصال (الوثيقتان [ITU-T-SG20-LS248](https://www.itu.int/en/general-secretariat/ties/ISCGDocumentLibrary/1st%20Meeting%202022/ls248-cover.docx) و[ITU-T-SG20-LS250](https://www.itu.int/en/general-secretariat/ties/ISCGDocumentLibrary/1st%20Meeting%202022/ls250-cover.docx)) من لجنة الدراسات 20 بقطاع تقييس الاتصالات للإبلاغ عن التوصيتين التاليتين:

• التوصية ITU-T Y.4421 (ex Y.UAV.arch) "المعمارية الوظيفية للمركبات الجوية بدون طيار ووحدات التحكم فيها باستخدام شبكات الاتصالات المتنقلة الدولية-2020" التي نالت الموافقة في 21 أكتوبر 2021.

• التوصية ITU-T Y.4215 (ex Y.IoT-UAS-Reqts) "حالات الاستعمال والمتطلبات والقدرات الخاصة بأنظمة الطائرات بدون طيار فيما يتعلق بإنترنت الأشياء" التي تحددت في 21 أكتوبر 2021.

ويتعلق هذان البيانان بالمعلومات الواردة، أثناء الاجتماع الثاني لفريق التنسيق بين القطاعات في عام 2021، من الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية (RAG) بشأن "الحدود بين مسؤوليات الاتحاد ومنظمة الطيران المدني الدولي (ICAO)".

وأعرب فريق التنسيق عن تقديره لبياني الاتصال الواردين وأخذ علماً بهما.

المواضيع المستقبلية المحتملة

كرر رئيس فريق التنسيق بين القطاعات الإشارة إلى المواضيع المستقبلية الممكنة المقترحة في التقارير السابقة، والتي لم ترد بشأنها أي مساهمات إلى الاجتماع.

ودُعيت الأفرقة الاستشارية للقطاعات إلى تقديم مساهمات بشأن المواضيع التي تسترعي الاهتمام إلى الاجتماع القادم لفريق التنسيق بين القطاعات.

الأنشطة المستقبلية

قُدِّم بالفعل تقرير إلى المجلس في دورته لعام 2022 عن تنسيق الأنشطة المشتركة بين القطاعات طي الوثيقة [C22/38](https://www.itu.int/md/S22-CL-C-0038/en).

وسيقدم رئيس فريق التنسيق بين القطاعات تقريراً شفهياً إلى المجلس، بإضافة القضايا ذات الصلة التي نوقشت خلال هذا الاجتماع الأول لفريق التنسيق بين القطاعات لعام 2022.

وقرر فريق التنسيق بين القطاعات تحديد موعد لاجتماع بعد الأحداث الرئيسية الثلاثة المخطط عقدها في عام 2022 (الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2020 والمؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات لعام 2021 ومؤتمر المندوبين المفوضين لعام 2022)، بالتشاور مع رؤساء الأفرقة الاستشارية للقطاعات. وسيتواصل عمل فريق التنسيق بين القطاعات عبر قائمة البريد الإلكتروني وبالمراسلة. وقد نُشر تقرير هذا الاجتماع بعد موافقة المشاركين عليه خارج شبكة الإنترنت.

الخلاصة

يُدعى الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية إلى مناقشة هذه الوثيقة وتقديم تعليقات ومقترحات إلى فريق التنسيق بين القطاعات بشأن المواضيع التي عُرضت في اجتماع فريق التنسيق، وبشأن أي نشاط آخر مشترك يمكن الاضطلاع به فيما بين جميع القطاعات و/أو على المستوى الثنائي، والآليات الكفيلة بتعزيز التعاون.

ويدعى الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية أيضاً إلى تعيين ممثليه كمنسقين للقطاع فيما يتعلق بتغير المناخ وإمكانية النفاذ.

ويود رئيس فريق التنسيق بين القطاعات أن يتوجه بالشكر إلى أعضاء الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية على الفرصة المتاحة لعرض هذا التقرير، وأن يدعوهم إلى متابعة جميع أنشطة فريق التنسيق عبر الموقع الإلكتروني المخصص [هنا](https://www.itu.int/en/general-secretariat/Pages/ISCG/default.aspx).

ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ